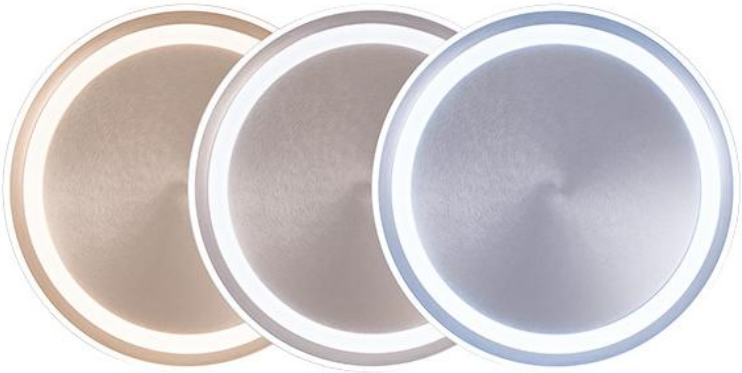
LEVIAN

1444346, 1444397



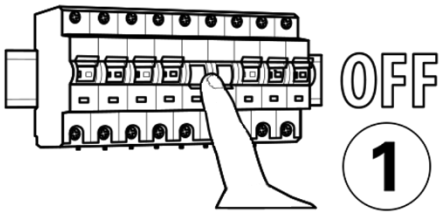


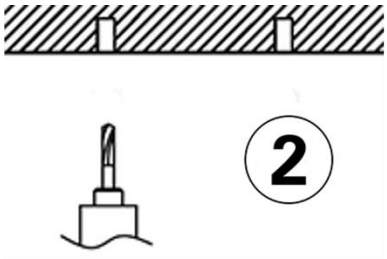
-	✓	INCL.
-	✓	INDOOR
f	2,4	GHz
-	5,5	dBm
ZnC	2x AAA	

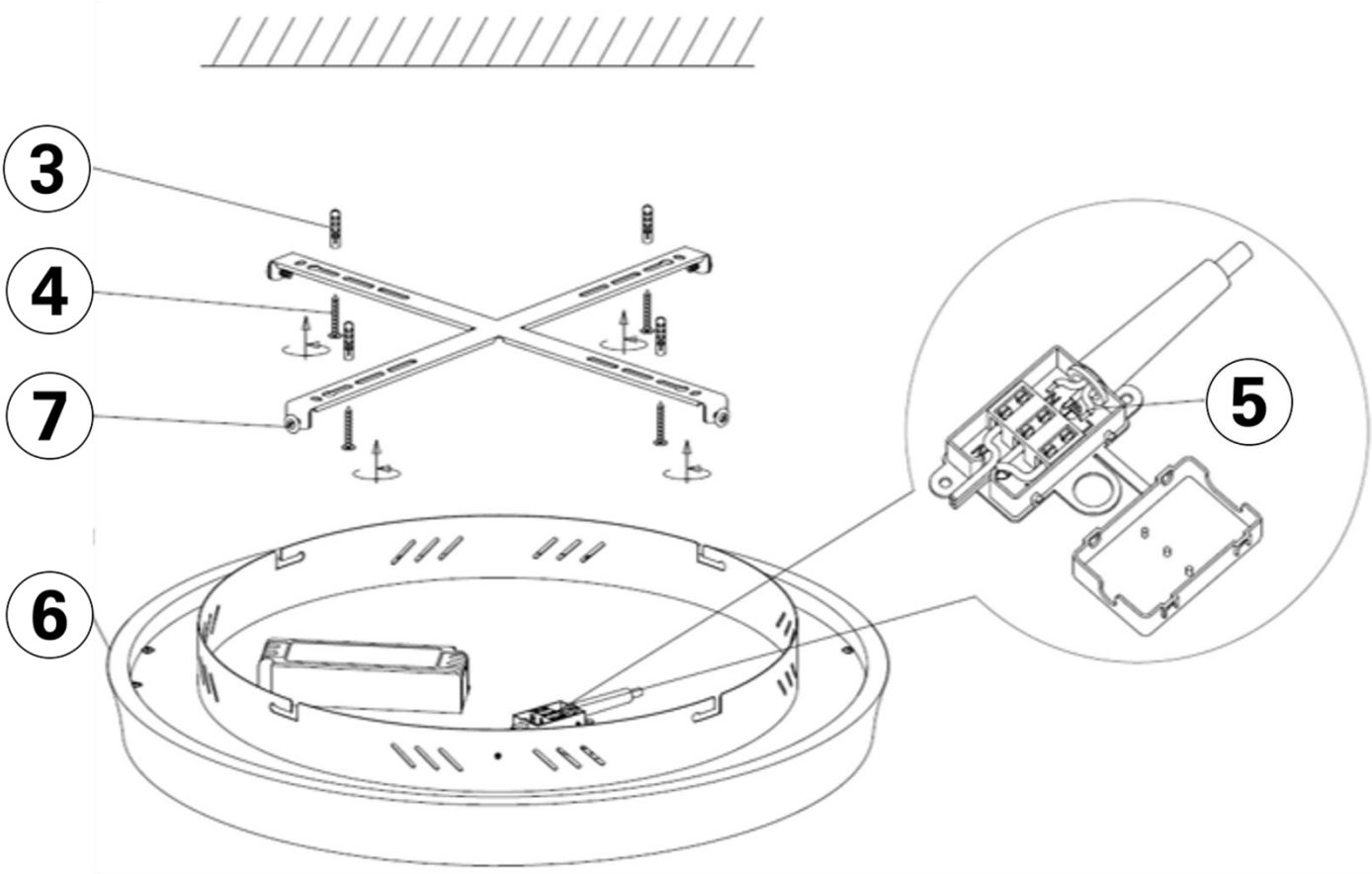
lm	4.800	LED
K	2.700 – 6.500	K
EEK	E	
Ra	80	R_a
h	30.000	t_h
n	15.000	n

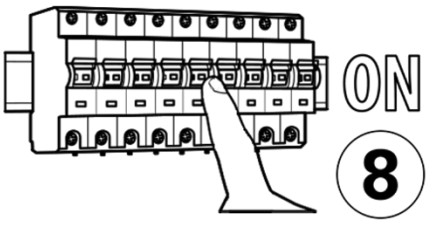
SK	I	
IP	20	IP 20
W	36	W
lm	1.600	
V~ Hz	220-240 50	
cm	7,2	
cm	49	∅

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de


OFF
1


2


3
4
7
6
5


ON
8

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Das Produkt ist für den Betrieb in allen Ländern der EU zugelassen.
- Das Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht in der Verpackung ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist.

Qualifikation

Die Montage und Demontage dieses Produkts dürfen nur von qualifizierten Fachkräften vorgenommen werden.

- Eine Fachkraft mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, die in der Lage ist, Gefahren durch Elektrizität zu erkennen und zu vermeiden.

Sicherheit

- Montieren Sie das Produkt vollständig, bevor Sie es ans Stromnetz anschließen.
- Das bei verschiedenen Leuchten beiliegende Befestigungsmaterial ist für die Montage an einer Betondecke oder an einem verputzten Mauerwerk vorgesehen. Sollten Sie einen anderen Befestigungsuntergrund haben, wählen Sie ein anderes Befestigungsmaterial aus (nicht im Lieferumfang enthalten).

Energieeffizienzklasse

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse "E".

Gewährleistung / Garantie

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.naeve.de.

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung, Leuchte, Befestigungsmaterial (Schrauben / Dübel), Fernbedienung inkl. Batterien

Montage



GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass durch elektrisch leitfähige Gegenstände oder Medien keine Gefährdungen ausgehen können.
- Stellen Sie sicher, dass durch die Art der elektrischen Installation der Schutz gegen elektrischen Schlag (Schutzklasse, Schutzisolierung) nicht vermindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel weder zu stark gebogen noch gequetscht wird.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

Bedienung

Fernbedienung

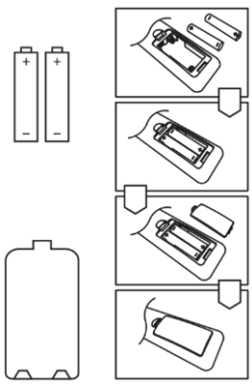


Zum Verbinden von Fernbedienung und Leuchte halten Sie Taste 8 - „Nachtlicht-Taste“ gedrückt, bis die Leuchte 3x aufleuchtet.

Zum Trennen von Fernbedienung und Leuchte halten Sie Taste 7 – „Aus-Taste“ gedrückt, bis die Leuchte 5x aufleuchtet.

1. An-Taste: Schaltet die Leuchte an
2. Helligkeits-Taste (+): 1x drücken = stufenweise Helligkeit erhöhen, Gedrückt halten = stufenlos Helligkeit erhöhen
3. Farbtemperatur-Taste (Warmweiß = K-): 1x drücken = stufenweise Farbtemperatur verringern, Gedrückt halten = stufenlos Farbtemperatur verringern
4. Helligkeits-Taste (-): 1x drücken = stufenweise Helligkeit verringern, Gedrückt halten = stufenlos Helligkeit verringern
5. Zeitschaltuhr-Taste: 1x drücken = Leuchte blinkt 1x auf und schaltet nach 30 Min. automatisch aus, nochmaliges drücken = Leuchte blinkt 2x auf – Zeitschaltuhr deaktiviert
6. Dimmer-Taste: Schaltet die Helligkeit in den Stufen 25 % - 50 % - 75 % - 100 % um
7. Aus-Taste: Schaltet die Leuchte aus
8. Nachlicht-Taste: Schaltet auf ein schwaches Licht zur räumlichen Orientierung bei Dunkelheit (Nachtlicht) um
9. Farbtemperatur-Taste (Kaltweiß = K+): 1x drücken = stufenweise Farbtemperatur erhöhen, Gedrückt halten = stufenlos Farbtemperatur erhöhen
10. Front-Rückleuchte-Taste: Wechselt zwischen Frontlicht, Rücklicht & Frontlicht mit Rücklicht
11. Farbtemperatur / CCT-Taste: Schaltet zwischen den Farbtemperaturen 2700 K – 4000 K – 6500 K um

Batteriewechsel



Zum Wechseln der Batterien in der Fernbedienung verwenden Sie

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Reinigung und Pflege

GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangt.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

Reparatur und Ersatzteile

HINWEIS

Ungeeignete Teile

- Verwenden Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

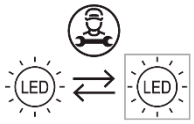
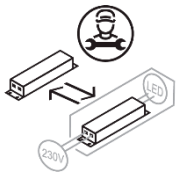
Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.

Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler oder schreiben Sie uns direkt.

- E-Mail: info@naeve.de

Geben Sie bei technischen Fragen die sieben-stellige Artikelnummer sowie die fünfstellige Bestellnummer (beispielsweise 1234567 / 16999) an. Diese finden Sie auf dem Typenschild.

Austauschbare Teile

Piktogramm	Erläuterung
	Lichtquelle auswechselbar durch eine Fachkraft
	Betriebsgerät auswechselbar durch eine Fachkraft

Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, beispielsweise bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften, die in Ihrem Land gelten.

1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt.
3. Entsorgen Sie das Produkt.

EN

Intended use

Other uses or modifications of the product are considered improper and may lead to risks such as injury and damage. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

- The product is approved for use in all EU countries.
- The product is intended for use indoors.
- The product is intended for use in private households only and not for commercial use.
- The product must not be connected to the mains while still in its packaging.
- Before using the product, make sure that it is suitable for your intended use.

Qualification

Only qualified, skilled personnel are allowed to assemble and disassemble this product.

- Skilled personnel have the appropriate professional training, knowledge, and experience to recognize and avoid hazards that may be caused by electricity.

Safety

- Assemble the product completely before connecting it to the power supply.
- The mounting material supplied with various luminaires is intended for installation on a concrete ceiling or plastered masonry. For installation on a different mounting surface, choose different mounting material accordingly (not supplied).

Energy efficiency class

This product contains a light source with energy efficiency class "E".

Warranty / Guarantee

Information on the warranty can be found in our General Terms and Conditions on the Internet at www.naeve.de.

Scope of delivery

- Instruction manual
- Lamp
- Mounting material (screws / wall plugs)
- Remote control incl. batteries

Installation



DANGER

Electric shock

- Before starting work, disconnect the mains voltage or pull out the mains plug.
- Make sure that no hazards can be caused by electrically conductive objects or media.
- Make sure that the type of electrical installation does not reduce the protection against electric shock (protection class, protective insulation).
- Make sure that the cable is not bent excessively or crushed.

Non-compliance with these instructions may result in death or serious injury.

Operation

Remote control unit

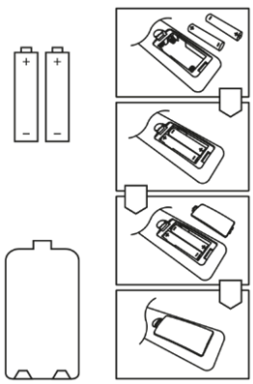


To pair the remote control with the light, press and hold button 8 – the ‘night light’ button – until the light flashes three times.

To disconnect the remote control from the light, press and hold button 7 – the ‘Off’ button – until the light flashes five times.

1. On button: Switches the light on
2. Brightness button (+): Press once = increase brightness in steps; hold down = increase brightness continuously
3. Colour temperature button (Warm white = K-): Press once = decrease colour temperature in steps; hold down = decrease colour temperature continuously
4. Brightness button (-): Press once = decrease brightness in steps; hold down = decrease brightness continuously
5. Timer button: Press once = the light flashes once and switches off automatically after 30 minutes; press again = the light flashes twice – timer deactivated
6. Dimmer button: Switches the brightness between the levels 25% – 50% – 75% – 100%
7. Off button: Switches the light off
8. Night light button: Switches to a dim light for spatial orientation in the dark (night light)
9. Colour temperature button (cool white = K+): Press once = increase colour temperature in steps; hold down = increase colour temperature continuously
10. Front/rear light button: Switches between front light, rear light and front light with rear light
11. Colour temperature / CCT button: Switches between colour temperatures of 2700 K – 4000 K – 6500 K

Replacing the battery



To replace the batteries in the remote control, use

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Cleaning and care

DANGER

Electric shock

- Before starting work, disconnect the mains voltage or pull out the mains plug.
- Ensure that no moisture enters connection compartments or encounters live parts.

Non-compliance with this instruction may result in injury or damage to property.

Repairs and spare parts

NOTE

Unsuitable parts

- Use original spare parts and accessories from the manufacturer only.

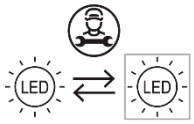
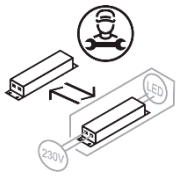
Non-compliance with this instruction may result in damage to property.

If you have any complaints, please contact your local dealer or write to us directly.

- E-mail: info@naeve.de

For technical questions, please state the seven-digit item number as well as the five-digit order number (for example 1234567 / 16999). The order number can be found on the type plate.

Replaceable parts

Pictogram	Explanation
	Light source replaceable by a qualified technician
	Operating device replaceable by a qualified technician

Disposal



Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are disposed of properly.

Dispose of the product in accordance with the applicable regulations, standards, and safety instructions in your country.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Disassemble the product.
3. Dispose of the product.

FR

Utilisation conforme

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

- Le produit est homologué pour une utilisation dans tous les pays de l'UE.
- Le produit est destiné à une utilisation en intérieur.
- Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.
- Le produit ne doit pas être branché au réseau électrique dans son emballage.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il est adapté à l'usage que vous souhaitez en faire.

Qualification

Le montage et le démontage de ce produit doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

- Un spécialiste disposant d'une formation, de connaissances et d'une expérience appropriée, lui permettant d'identifier et d'éviter les dangers pouvant être liés à l'électricité.

Sécurité

- Assemblez complètement le produit avant de le brancher au secteur.
- Le matériel de fixation fourni avec différents luminaires est prévu pour un montage sur un plafond en béton ou un mur enduit. Si vous disposez d'un autre support de fixation, veuillez choisir un autre matériel de fixation (non fourni).

Classe d'efficacité énergétique

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique "E".

Garantie

Vous trouverez des informations sur la garantie dans nos conditions générales de vente sur Internet à l'adresse www.naeve.de.

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Luminaire
- Matériel de fixation (vis/chevilles)
- Télécommande avec piles incluses

Montage

DANGER

Choc électrique

- Avant de démarrer les travaux, coupez la tension d'alimentation ou débranchez la prise d'alimentation.
- Assurez-vous qu'aucun danger ne peut provenir d'objets ou de fluides conducteurs d'électricité.
- Assurez-vous que le type d'installation électrique ne réduit pas la protection contre les chocs électriques (classe de protection, isolation de protection).
- Veillez à ce que le câble ne soit ni trop plié ni écrasé.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

Utilisation

Télécommande

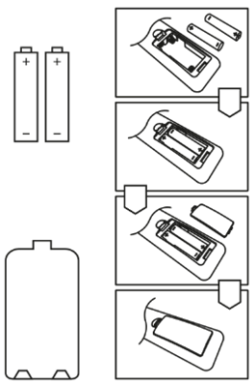


Pour connecter la télécommande et la lampe, maintenez la touche 8 (« touche veilleuse ») enfoncée jusqu'à ce que la lampe clignote 3 fois.

Pour déconnecter la télécommande du luminaire, maintenez la touche 7 (« touche d'arrêt ») enfoncée jusqu'à ce que le luminaire clignote 5 fois.

1. Touche « Marche » : allume le luminaire
2. Touche de luminosité (+) : appuyer 1 fois = augmenter la luminosité par paliers, maintenir enfoncée = augmenter la luminosité en continu
3. Touche de température de couleur (blanc chaud = K-) : appuyer une fois = diminuer la température de couleur par paliers, maintenir enfoncée = diminuer la température de couleur en continu
4. Touche de luminosité (-) : appuyer une fois = diminuer la luminosité par paliers, maintenir enfoncée = diminuer la luminosité en continu
5. Touche minuterie : appuyer une fois = la lampe clignote une fois et s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes ; appuyer à nouveau = la lampe clignote deux fois – la minuterie est désactivée
6. Touche variateur : permet de régler la luminosité par paliers de 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Touche « Arrêt » : éteint la lampe
8. Touche « Veilleuse » : active une faible lumière pour s'orienter dans l'espace dans l'obscurité (veilleuse)
9. Touche « Température de couleur » (blanc froid = K+) : appuyer 1 fois = augmenter la température de couleur par paliers, maintenir enfoncée = augmenter la température de couleur en continu
10. Touche « Feu avant/arrière » : permet de basculer entre le feu avant, le feu arrière et le feu avant avec feu arrière
11. Touche « Température de couleur / CCT » : permet de basculer entre les températures de couleur 2 700 K – 4 000 K – 6 500 K

Remplacement des piles



Pour remplacer les piles de la télécommande, utilisez

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Nettoyage et entretien

DANGER

Choc électrique

- Avant de commencer les travaux, coupez l'alimentation électrique ou débranchez la fiche secteur.
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans les compartiments de raccordement ou sur les pièces conductrices de courant.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

Réparation et pièces détachées

REMARQUE

Pièces inadaptées

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.

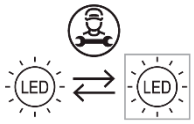
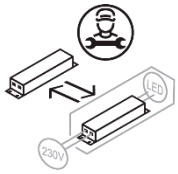
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou nous écrire directement.

- Courriel : info@naeve.de

Pour toute question technique, veuillez indiquer le numéro d'article à sept chiffres ainsi que le numéro de commande à cinq chiffres (par exemple 1234567 / 16999). Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Pièces interchangeables

Pictogramme	Explication
	Source lumineuse remplaçable par un spécialiste
	Appareil de commande remplaçable par un spécialiste

Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de déposer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont éliminés de manière appropriée.

Éliminez le produit conformément aux dispositions, normes et consignes de sécurité en vigueur dans votre pays.

1. Débranchez le produit de la tension d'alimentation.
2. Démontez le produit.
3. Éliminez le produit.

IT

Uso previsto

Altri utilizzi o modifiche del prodotto sono considerati non conformi e possono comportare rischi quali lesioni e danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme.

- Il prodotto è omologato per l'uso in tutti i paesi dell'Unione Europea.
- Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale.
- Il prodotto non deve essere collegato alla rete elettrica mentre si trova ancora nell'imballaggio.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adatto all'uso previsto.

Qualifica

Il montaggio e lo smontaggio di questo prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

- Un tecnico con una formazione professionale adeguata, conoscenze ed esperienza tali da consentirgli di riconoscere ed evitare i pericoli che possono derivare dall'elettricità.

Sicurezza

- Montare completamente il prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Il materiale di fissaggio in dotazione con diversi apparecchi di illuminazione è previsto per il montaggio su soffitti in calcestruzzo o su murature intonacate. Se il supporto di fissaggio è di altro tipo, scegliere altro materiale di fissaggio (non compreso nella fornitura).

Classe di efficienza energetica

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica "E".

Garanzia

Le informazioni relative alla garanzia sono disponibili nelle nostre Condizioni generali di contratto sul sito Internet www.naeve.de.

Contenuto della confezione

- Manuale d'uso
- Lampada
- Materiale di fissaggio (viti / tasselli)
- Telecomando con batterie incluse

Montaggio



PERICOLO

Scossa elettrica

- Prima di iniziare i lavori, scollegare l'alimentazione elettrica o staccare la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che non sussistano pericoli derivanti da oggetti o sostanze elettricamente conduttivi.
- Assicurarsi che il tipo di impianto elettrico non comprometta la protezione contro le scosse elettriche (classe di protezione, isolamento di protezione).
- Assicurarsi che il cavo non sia troppo piegato né schiacciato.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o gravi lesioni.

Funzionamento

Telecomando

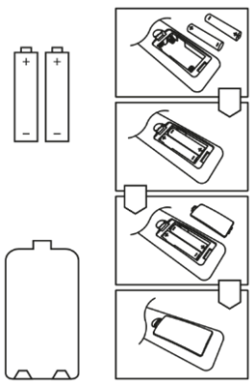


Per collegare il telecomando alla lampada, tenere premuto il tasto 8 – “Tasto luce notturna” – finché la lampada non lampeggia 3 volte.

Per disaccoppiare il telecomando dalla lampada, tenere premuto il tasto 7 – «Tasto Off» – finché la lampada non lampeggia 5 volte.

1. Tasto On: accende la lampada
2. Tasto luminosità (+): premere 1 volta = aumentare la luminosità a livelli, tenere premuto = aumentare la luminosità in modo continuo
3. Tasto temperatura di colore (bianco caldo = K-): premere 1 volta = ridurre la temperatura di colore a livelli prestabiliti, tenere premuto = ridurre la temperatura di colore in modo continuo
4. Tasto luminosità (-): premere 1 volta = ridurre la luminosità a livelli prestabiliti, tenere premuto = ridurre la luminosità in modo continuo
5. Tasto timer: premere una volta = la lampada lampeggia una volta e si spegne automaticamente dopo 30 minuti; premere nuovamente = la lampada lampeggia due volte – timer disattivato
6. Tasto dimmer: regola la luminosità nei livelli 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Tasto di spegnimento: spegne la lampada
8. Tasto luce notturna: attiva una luce fioca per l’orientamento spaziale al buio (luce notturna)
9. Tasto temperatura di colore (bianco freddo = K+): premere 1 volta = aumentare gradualmente la temperatura di colore; tenere premuto = aumentare in modo continuo la temperatura di colore
10. Tasto luce anteriore/posteriore: commuta tra luce anteriore, luce posteriore e luce anteriore con luce posteriore
11. Tasto temperatura di colore / CCT: commuta tra le temperature di colore 2700 K – 4000 K – 6500 K

Sostituzione della batteria



Per sostituire le batterie nel telecomando, utilizzare

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Pulizia e cura

PERICOLO

Scossa elettrica

- Prima di iniziare i lavori, interrompere l'alimentazione elettrica o scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che non penetri umidità negli spazi di collegamento o nelle parti sotto tensione.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la morte o gravi lesioni.

Riparazione e ricambi

NOTA

Parti non idonee

- Utilizzare solo ricambi e accessori originali del produttore.

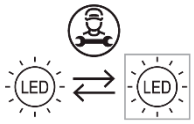
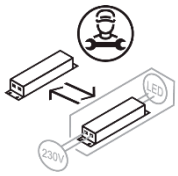
La mancata osservanza di questa istruzione può causare danni materiali.

In caso di reclami, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato di fiducia o scriveteci direttamente.

- E-mail: info@naeve.de

Per domande tecniche, indicare il numero di articolo a sette cifre e il numero d'ordine a cinque cifre (ad esempio 1234567 / 16999). Questi numeri sono riportati sulla targhetta identificativa.

Parti intercambiabili

Pittogramma	Spiegazione
	Sorgente luminosa sostituibile da personale qualificato
	Apparecchio funzionante sostituibile da personale specializzato

Smaltimento



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano smaltiti in modo corretto.

Smaltire il prodotto secondo le disposizioni, le norme e le prescrizioni di sicurezza vigenti nel proprio Paese.

1. Scollegare il prodotto dalla tensione di alimentazione.
2. Smontare il prodotto.
3. Smaltire il prodotto.

NL

Beoogd gebruik

Andere toepassingen of wijzigingen van het product worden beschouwd als oneigenlijk gebruik en kunnen leiden tot risico's zoals letsel en schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

- Het product is goedgekeurd voor gebruik in alle landen van de EU.
- Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en niet voor commercieel gebruik.
- Het product mag niet in de verpakking op het elektriciteitsnet worden aangesloten.
- Controleer voordat u het product gebruikt of het geschikt is voor het beoogde gebruik.

Kwalificatie

De montage en demontage van dit product mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel.

- Een vakman met een passende vakopleiding, kennis en ervaring, zodat hij gevaren die van elektriciteit kunnen uitgaan, kan herkennen en vermijden.

Veiligheid

- Monteer het product volledig voordat u het op het elektriciteitsnet aansluit.
- Het bij verschillende lampen meegeleverde bevestigingsmateriaal is bedoeld voor montage op een betonnen plafond of gepleisterd metselwerk. Als u een andere bevestigingsondergrond heeft, kies dan ander bevestigingsmateriaal (niet bij de levering inbegrepen).

Energie-efficiëntieklasse

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "E".

Garantie

Informatie over de garantie vindt u in onze algemene voorwaarden op internet onder www.naeve.de.

Leveringsomvang

- Gebruiksaanwijzing
- Lamp
- Bevestigingsmateriaal (schroeven / pluggen)
- Afstandsbediening incl. batterijen

Montage



GEVAAR

Elektrische schok

- Onderbreek de netspanning of trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de werkzaamheden begint.
- Zorg ervoor dat er geen gevaar kan ontstaan door elektrisch geleidende voorwerpen of media.
- Zorg ervoor dat de bescherming tegen elektrische schokken (beschermingsklasse, beschermende isolatie) niet wordt verminderd door het type elektrische installatie.
- Zorg ervoor dat de kabel niet te sterk wordt gebogen of bekneld raakt.

Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot de dood of ernstig letsel.

Bediening

Afstandsbediening

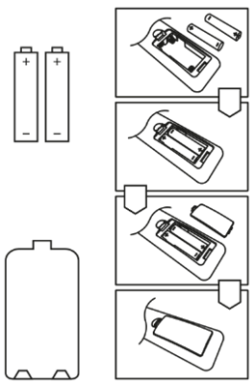


Om de afstandsbediening en de lamp te koppelen, houdt u toets 8 – de ‘nachtlichttoets’ – ingedrukt totdat de lamp 3 keer oplicht.

Om de afstandsbediening en de lamp te ontkoppelen, houdt u toets 7 – de ‘uit-toets’ – ingedrukt totdat de lamp 5 keer oplicht.

1. Aan-toets: zet de lamp aan
2. Helderheidstoets (+): 1 keer indrukken = helderheid stapsgewijs verhogen, ingedrukt houden = helderheid traploos verhogen
3. Kleur temperatuurtoets (warmwit = K-): 1x indrukken = kleur temperatuur stapsgewijs verlagen, ingedrukt houden = kleur temperatuur traploos verlagen
4. Helderheidstoets (-): 1x indrukken = helderheid stapsgewijs verlagen, ingedrukt houden = helderheid traploos verlagen
5. Tijdschakelknop: 1x indrukken = lamp knippert 1x en schakelt na 30 min. automatisch uit, nogmaals indrukken = lamp knippert 2x – tijdschakelaar uitgeschakeld
6. Dimmerknop: schakelt de helderheid in de stappen 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Uit-knop: schakelt de lamp uit
8. Nachtlichtknop: schakelt over naar een zwak licht voor ruimtelijke oriëntatie in het donker (nachtlicht)
9. Kleurtemperatuurknop (koudwit = K+): 1x indrukken = kleurtemperatuur stapsgewijs verhogen, ingedrukt houden = kleurtemperatuur traploos verhogen
10. Knop voor voor- en achterlicht: schakelt tussen voorlicht, achterlicht en voorlicht met achterlicht
11. Knop voor kleurtemperatuur / CCT: schakelt tussen de kleurtemperaturen 2700 K – 4000 K – 6500 K

Batterij vervangen



Om de batterijen in de afstandsbediening te vervangen, gebruikt u

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR

Elektrische schok

- Onderbreek de netspanning of trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de werkzaamheden begint.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in aansluitruimtes of op stroomvoerende onderdelen terechtkomt.

Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot de dood of ernstig letsel.

Reparatie en reserveonderdelen

OPMERKING

Ongeschikte onderdelen

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant.

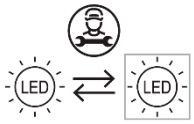
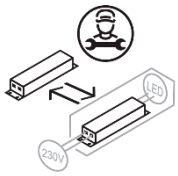
Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot materiële schade.

Neem bij klachten contact op met uw verantwoordelijke vakhandelaar of schrijf ons rechtstreeks.

- E-mail: info@naeve.de

Vermeld bij technische vragen het zevencijferige artikelnummer en het vijfcijferige bestelnummer (bijvoorbeeld 1234567 / 16999). Deze vindt u op het typeplaatje.

Verwisselbare onderdelen

Pictogram	Toelichting
	Lichtbron vervangbaar door een vakman
	Bedieningsapparaat vervangbaar door een vakman

Afvalverwerking



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid!

Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Zo wordt gegarandeerd dat oude apparaten op de juiste wijze worden afgevoerd.

Voer het product af volgens de geldende voorschriften, normen en veiligheidsvoorschriften die in uw land van toepassing zijn.

1. Koppel het product los van de voedingsspanning.
2. Demonteer het product.
3. Gooi het product weg.

ES

Uso previsto

Otros usos o modificaciones del producto se consideran inadecuados y pueden provocar riesgos tales como lesiones y daños. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado.

- El producto está homologado para su uso en todos los países de la UE.
- El producto está diseñado para su uso en interiores.
- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y no al uso comercial.
- El producto no debe conectarse a la red eléctrica dentro del embalaje.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que sea adecuado para el uso que le va a dar.

Cualificación

El montaje y desmontaje de este producto solo debe ser realizado por personal cualificado.

- Un especialista con la formación, los conocimientos y la experiencia adecuados para poder detectar y evitar los peligros que puede suponer la electricidad.

Seguridad

- Monte completamente el producto antes de conectarlo a la red eléctrica.
- El material de fijación incluido con diferentes luminarias está diseñado para el montaje en techos de hormigón o muros enlucidos. Si dispone de otro tipo de superficie de fijación, seleccione otro material de fijación (no incluido en el volumen de suministro).

Clase de eficiencia energética

Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética "E".

Garantía

Encontrará información sobre la garantía en nuestras condiciones generales de contratación en Internet, en www.na-eve.de.

Contenido del envío

- Manual de instrucciones
- Luminaria
- Material de fijación (tornillos/tacos)
- Mando a distancia con pilas incluidas

Montaje



PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de comenzar los trabajos, desconecte la tensión de red o desenchufe el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no existan riesgos derivados de objetos o medios conductores de electricidad.
- Asegúrese de que el tipo de instalación eléctrica no reduzca la protección contra descargas eléctricas (clase de protección, aislamiento de protección).
- Asegúrese de que el cable no esté demasiado doblado ni aplastado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

Manejo

Mando a distancia

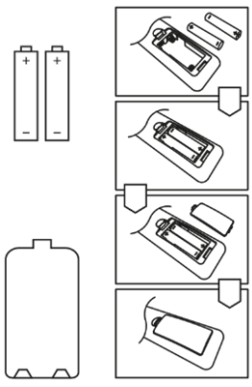


Para emparejar el mando a distancia y la lámpara, mantenga pulsado el botón 8 («botón de luz nocturna») hasta que la lámpara se encienda tres veces.

Para desconectar el mando a distancia de la lámpara, mantenga pulsado el botón 7 («botón de apagado») hasta que la lámpara se encienda 5 veces.

1. Botón de encendido: enciende la lámpara
2. Botón de intensidad (+): pulsar 1 vez = aumentar la intensidad por pasos; mantener pulsado = aumentar la intensidad de forma continua
3. Tecla de temperatura de color (blanco cálido = K-): pulsar una vez = reducir la temperatura de color por pasos; mantener pulsada = reducir la temperatura de color de forma continua
4. Tecla de intensidad luminosa (-): pulsar una vez = reducir la intensidad luminosa por pasos; mantener pulsada = reducir la intensidad luminosa de forma continua
5. Tecla de temporizador: pulsar una vez = la lámpara parpadea una vez y se apaga automáticamente tras 30 minutos; pulsar de nuevo = la lámpara parpadea dos veces – el temporizador se desactiva
6. Tecla de regulador de intensidad: cambia la intensidad en los niveles 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Botón de apagado: apaga la luz
8. Botón de luz residual: cambia a una luz tenue para orientarse en la oscuridad (luz nocturna)
9. Botón de temperatura de color (blanco frío = K+): pulsar una vez = aumentar la temperatura de color por pasos; mantener pulsado = aumentar la temperatura de color de forma continua
10. Botón de luz delantera y trasera: alterna entre luz delantera, luz trasera y luz delantera con luz trasera
11. Botón de temperatura de color / CCT: alterna entre las temperaturas de color 2700 K – 4000 K – 6500 K

Cambio de pilas



Para cambiar las pilas del mando a distancia, utilice

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Limpieza y cuidado

PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de comenzar los trabajos, desconecte la tensión de red o desenchufe el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no entre humedad en los espacios de conexión ni en las piezas conductoras de electricidad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

Reparación y repuestos

NOTA

Piezas inadecuadas

- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales del fabricante.

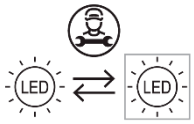
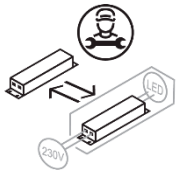
El incumplimiento de esta instrucción puede provocar daños materiales.

En caso de reclamaciones, diríjase a su distribuidor especializado o escríbanos directamente.

- Correo electrónico: info@naeve.de

Si tiene alguna pregunta técnica, indique el número de artículo de siete dígitos y el número de pedido de cinco dígitos (por ejemplo, 1234567 / 16999). Los encontrará en la placa de características.

Piezas intercambiables

Pictograma	Explicación
	Fuente de luz sustituible por un técnico especializado
	Dispositivo operativo sustituible por un técnico especializado

Eliminación de residuos



¡Los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica!

Si el producto ya no se puede utilizar, todos los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos usados separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio o barrio. De este modo se garantiza que los aparatos usados se eliminen de forma adecuada.

Deseche el producto de acuerdo con las disposiciones, normas y requisitos de seguridad vigentes en su país.

1. Desconecte el producto de la tensión de alimentación.
2. Desmonte el producto.
3. Deseche el producto.

PL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą prowadzić do ryzyka, takiego jak obrażenia ciała i uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

- Produkt jest dopuszczony do użytku we wszystkich krajach UE.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego.
- Produkt nie może być podłączony do sieci elektrycznej w opakowaniu.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że jest on odpowiedni do zamierzonego zastosowania.

Kwalifikacje

Montaż i demontaż tego produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.

- Specjalista posiadający odpowiednie wykształcenie, wiedzę i doświadczenie, dzięki czemu jest w stanie rozpoznać i uniknąć zagrożeń związanych z elektrycznością.

Bezpieczeństwo

- Przed podłączeniem produktu do sieci elektrycznej należy go całkowicie zmontować.
- Materiały montażowe dołączone do różnych opraw oświetleniowych są przeznaczone do montażu na suficie betonowym lub tynkowanej ścianie. Jeśli masz inne podłoże montażowe, wybierz inne materiały montażowe (nie wchodzą w skład dostawy).

Klasa efektywności energetycznej

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej "E".

Gwarancja / rękojmia

Informacje dotyczące gwarancji można znaleźć w naszych ogólnych warunkach handlowych w Internecie pod adresem www.naeve.de.

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi, Lampa, Materiały mocujące (śruby / kołki), Pilot zdalnego sterowania wraz z bateriami

Montaż



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć zasilanie sieciowe lub wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że przedmioty lub media przewodzące prąd elektryczny nie stanowią zagrożenia.
- Upewnij się, że rodzaj instalacji elektrycznej nie zmniejsza ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym (klasa ochrony, izolacja ochronna).
- Upewnij się, że kabel nie jest zbyt mocno zgięty ani zgnieciony.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne.

Obsługa

Pilot zdalnego sterowania

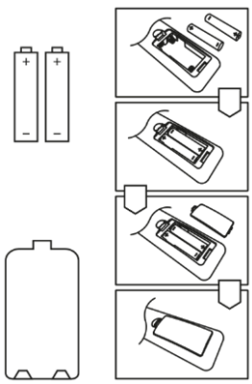


Aby sparować pilota z lampką, należy przytrzymać przycisk 8 – „przycisk światła nocnego” – aż lampka zaświeci się 3 razy.

Aby rozłączyć pilota i lampę, należy przytrzymać przycisk 7 – „przycisk wyłączania” – aż lampa zaświeci się 5 razy.

1. Przycisk włączania: włącza lampę
2. Przycisk jasności (+): naciśnięcie 1 raz = stopniowe zwiększanie jasności, przytrzymanie = płynna regulacja jasności
3. Przycisk temperatury barwowej (ciepła biel = K-): naciśnij 1 raz = stopniowe zmniejszanie temperatury barwowej, przytrzymaj = płynne zmniejszanie temperatury barwowej
4. Przycisk jasności (-): naciśnij 1 raz = stopniowe zmniejszanie jasności, przytrzymaj = płynne zmniejszanie jasności
5. Przycisk timera: naciśnięcie 1 raz = lampa miga 1 raz i wyłącza się automatycznie po 30 minutach, ponowne naciśnięcie = lampa miga 2 razy – timer wyłączony
6. Przycisk ściemniacza: przełącza jasność w stopniach 25 % – 50 % – 75 % – 100 %
7. Przycisk wyłączania: wyłącza lampę
8. Przycisk podświetlenia: przełącza na słabe światło ułatwiające orientację w ciemności (światło nocne)
9. Przycisk temperatury barwowej (biała zimna = K+): naciśnięcie 1 raz = stopniowe zwiększanie temperatury barwowej, przytrzymanie = płynne zwiększanie temperatury barwowej
10. Przycisk świateł przednich i tylnych: przełącza między światłem przednim, tylnym a światłem przednim z tylnym
11. Przycisk temperatury barwowej / CCT: przełącza między temperaturami barwowymi 2700 K – 4000 K – 6500 K

Wymiana baterii



Aby wymienić baterie w pilocie, należy użyć

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem pracy należy odłączyć zasilanie sieciowe lub wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy upewnić się, że wilgoć nie dostanie się do komór przyłączeniowych ani do elementów przewodzących prąd.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

Naprawa i części zamienne

UWAGA

Nieodpowiednie części

- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów producenta.

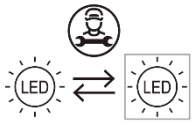
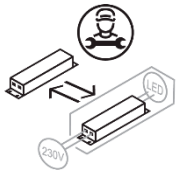
Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować uszkodzenie sprzętu.

W przypadku reklamacji prosimy o kontakt z odpowiednim sprzedawcą lub bezpośrednio z nami.

- E-mail: info@naeve.de

W przypadku pytań technicznych prosimy podać siedmiocyfrowy numer artykułu oraz pięciocyfrowy numer zamówienia (na przykład 1234567 / 16999). Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej.

Części wymienne

Piktogram	Wyjaśnienie
	Źródło światła może być wymieniane przez wykwalifikowanego specjalistę
	Urządzenie eksploatacyjne może być wymienione przez wykwalifikowanego specjalistę

Utylizacja



Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi!

Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do oddania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów komunalnych, na przykład w punkcie zbiórki odpadów w swojej gminie/dzielnicy. Dzięki temu zapewnione jest prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu.

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju.

1. Odłączyć produkt od zasilania.
2. Zdemontować produkt.
3. Utylizować produkt.

CS

Použití v souladu s určením

Jiné použití nebo úpravy produktu se považují za nesprávné a mohou vést k rizikům, jako jsou zranění a poškození. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím.

- Produkt je schválen pro provoz ve všech zemích EU.
- Produkt je určen pro provoz v interiéru.
- Produkt je určen pouze pro použití v domácnostech a není určen pro komerční použití.
- Produkt nesmí být připojen k elektrické síti v obalu.
- Před použitím produktu se ujistěte, že je produkt vhodný pro zamýšlené použití.

Kvalifikace

Montáž a demontáž tohoto produktu smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

- Odborník s odpovídajícím odborným vzděláním, znalostmi a zkušenostmi, aby dokázal rozpoznat a vyhnout se nebezpečím, která mohou vzniknout v souvislosti s elektřinou.

Bezpečnost

- Před připojením k elektrické síti produkt kompletně smontujte.
- Upevňovací materiál dodávaný s různými svítidly je určen pro montáž na betonový strop nebo omítnuté zdivo. Pokud máte jiný upevňovací podklad, vyberte jiný upevňovací materiál (není součástí dodávky).

Třída energetické účinnosti

Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti "E".

Záruka / Garance

Informace o záruce naleznete v našich všeobecných obchodních podmínkách na internetové stránce www.naeve.de.

Obsah dodávky

- Návod k obsluze
- Svítidlo
- Upevňovací materiál (šrouby / hmoždinky)
- Dálkové ovládání včetně baterií

Montáž



NEBEZPEČÍ

Úraz elektrickým proudem

- Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
- Ujistěte se, že nehrozí žádné nebezpečí v důsledku elektricky vodivých předmětů nebo médií.
- Ujistěte se, že typ elektrické instalace nesnižuje ochranu před úrazem elektrickým proudem (třída ochrany, ochranná izolace).
- Ujistěte se, že kabel není příliš ohnutý ani stlačený.

Nedodržení těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

Obsluha

Dálkové ovládání

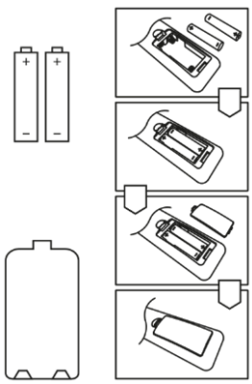


Pro spárování dálkového ovladače a svítidla podržte stisknuté tlačítko 8 – „tlačítko nočního světla“, dokud svítidlo třikrát nezabliká.

Chcete-li odpojit dálkové ovládání od svítidla, podržte stisknuté tlačítko 7 – „tlačítko Vypnout“, dokud svítidlo 5x nezabliká.

1. Tlačítko Zapnout: Zapne svítidlo
2. Tlačítko jasu (+): 1x stisknout = postupné zvyšování jasu, podržet stisknuté = plynulé zvyšování jasu
3. Tlačítko barevné teploty (teplá bílá = K-): 1x stisknout = postupné snižování barevné teploty, podržet stisknuté = plynulé snižování barevné teploty
4. Tlačítko jasu (-): 1x stisknout = postupné snižování jasu, podržet stisknuté = plynulé snižování jasu
5. Tlačítko časovače: 1x stisknout = svítidlo 1x zabliká a po 30 minutách se automaticky vypne, další stisknutí = svítidlo 2x zabliká – časovač je deaktivován
6. Tlačítko stmívače: Přepíná jas v krocích 25 % – 50 % – 75 % – 100 %
7. Tlačítko vypnutí: Vypne svítidlo
8. Tlačítko nočního osvětlení: Přepne na slabé světlo pro orientaci v prostoru ve tmě (noční světlo)
9. Tlačítko barevné teploty (studená bílá = K+): 1x stisknout = postupné zvyšování barevné teploty, podržet stisknuté = plynulé zvyšování barevné teploty
10. Tlačítko předního a zadního světla: Přepíná mezi předním světlem, zadním světlem a předním světlem se zadním světlem
11. Tlačítko barevné teploty / CCT: Přepíná mezi barevnými teplotami 2700 K – 4000 K – 6500 K

Výměna baterie



K výměně baterií v dálkovém ovladači použijte

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ

Úraz elektrickým proudem

- Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zajistěte, aby se do připojovacích prostorů nebo na části pod napětím nedostala vlhkost.

Nedodržení těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

Opravy a náhradní díly

POZNÁMKA

Nevhodné díly

- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství od výrobce.

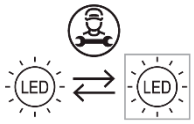
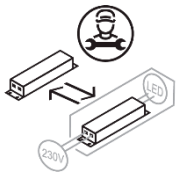
Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození majetku.

V případě reklamace se obraťte na svého prodejce nebo nám napište přímo.

- E-mail: info@naeve.de

V případě technických dotazů uveďte sedmimístné číslo výrobku a pětimístné číslo objednávky (například 1234567 / 16999). Tyto údaje najdete na typovém štítku.

Vyměnitelné díly

Piktogram	Vysvětlení
	Zdroj světla vyměnitelný odborným pracovníkem
	Provozní zařízení vyměnitelné odborným pracovníkem

Likvidace odpadu



Staré přístroje nesmí být vyhazovány do domovního odpadu!

Pokud již produkt nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen odevzdat staré zařízení odděleně od domovního odpadu, například ve sběrném místě své obce/čtvrti. Tím je zajištěno, že staré zařízení bude zlikvidováno odborným způsobem.

Produkt zlikvidujte v souladu s platnými předpisy, normami a bezpečnostními předpisy platnými ve vaší zemi.

1. Odpojte produkt od napájecího napětí.
2. Demontujte produkt.
3. Zlikvidujte produkt.

HU

A rendeltetésszerű használat

A termék egyéb felhasználása vagy módosítása nem tekinthető rendeltetésszerűnek, és sérülésekhez vagy károsodásokhoz vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésszerű használattól eltérő felhasználásból eredő károkért.

- A termék az EU összes országában engedélyezett.
- A termék beltéri használatra készült.
- A termék kizárólag magáncélú háztartásokban való használatra készült, kereskedelmi célra nem alkalmas.
- A terméket nem szabad a csomagolásában csatlakoztatni az elektromos hálózatra.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék alkalmas az Ön által tervezett felhasználásra.

Képesítés

A termék összeszerelését és szétszerelését csak képzett szakember végezheti.

- Olyan szakember, aki megfelelő szakmai képzettséggel, ismeretekkel és tapasztalattal rendelkezik, hogy felismerje és elkerülje az elektromosságból eredő veszélyeket.

Biztonság

- A terméket teljesen szerelje össze, mielőtt az elektromos hálózatra csatlakoztatná.
- A különböző lámpákhoz mellékelt rögzítőanyagok betonmennyezetre vagy vakolt falra való felszerelésre szolgálnak. Ha más rögzítési felületről van szó, válasszon más rögzítőanyagot (nem tartozék).

Energiahatékonysági osztály

Ez a termék "E" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Jótállás / Garancia

A jótállásra vonatkozó információkat az általános szerződési feltételeinkben találja meg az interneten a www.naeve.de címen.

A csomagolás tartalma

- Használati utasítás
- Lámpa
- Rögzítőanyagok (csavarok / tiplik)
- Távirányító, elemekkel együtt

Szerelés



VESZÉLY

Áramütés

- A munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózati feszültséget, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Győződjön meg arról, hogy elektromosan vezető tárgyak vagy közegek nem jelentenek veszélyt.
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos berendezés típusa nem csökkenti az áramütés elleni védelmet (védelmi osztály, védőszigetelés).
- Győződjön meg arról, hogy a kábel nem hajlik meg túlzottan és nem nyomódik össze.

Ezen utasítások be nem tartása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kezelés

Távirányító

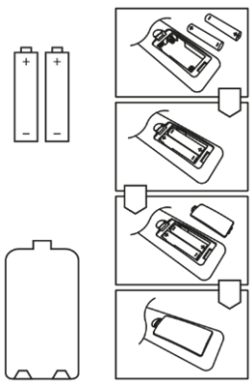


A távirányító és a lámpa párosításához tartsa lenyomva a 8-as gombot – az „éjszakai világítás gombot” –, amíg a lámpa háromszor fel nem villan.

A távirányító és a lámpa párosításának megszüntetéséhez tartsa lenyomva a 7-es gombot – „Kikapcsoló gomb” –, amíg a lámpa 5-ször fel nem villan.

1. Bekapcsoló gomb: Bekapcsolja a lámpát
2. Fényerő-gomb (+): 1-szer megnyomva = fokozatos fényerő-növelés, lenyomva tartva = fokozatmentes fényerő-növelés
3. Színhőmérséklet-gomb (meleg fehér = K-): 1-szer megnyomva = a színhőmérséklet fokozatos csökkentése, lenyomva tartva = a színhőmérséklet fokozatmentes csökkentése
4. Fényerő-gomb (-): 1-szer megnyomva = a fényerő fokozatos csökkentése, lenyomva tartva = a fényerő fokozatmentes csökkentése
5. Időzítő gomb: 1x megnyomás = a lámpa 1x felvillan, majd 30 perc múlva automatikusan kikapcsol; ismételt megnyomás = a lámpa 2x felvillan – az időzítő kikapcsolódik
6. Fényerő-szabályozó gomb: A fényerőt 25 % – 50 % – 75 % – 100 % lépésekben állítja be
7. Kikapcsoló gomb: kikapcsolja a lámpát
8. Utánvilágító gomb: gyenge fényre vált át a sötétben való tájékozódáshoz (éjszakai fény)
9. Színhőmérséklet-gomb (hidegfehér = K+): 1x megnyomás = a színhőmérséklet fokozatos növelése, lenyomva tartás = a színhőmérséklet fokozatmentes növelése
10. Első-hátsó lámpa gomb: Vált az első lámpa, a hátsó lámpa és az első lámpa hátsó lámpával együtt üzemmódok között
11. Színhőmérséklet / CCT gomb: Vált a 2700 K – 4000 K – 6500 K színhőmérsékletek között

Elem cseré:



A távirányítóban levő elemek cseréjéhez használja

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Tisztítás és ápolás

VESZÉLY

Áramütés

- A munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózati feszültséget, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Győződjön meg arról, hogy nedvesség ne kerüljön a csatlakozókba vagy az áramvezető alkatrészekre.

Ezen utasítások be nem tartása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Javítás és pótalkatrészek

POZNÁMKA

Nem megfelelő alkatrészek

- Kizárólag a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja.

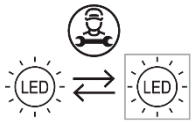
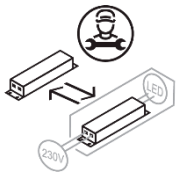
Ezen utasítás be nem tartása anyagi károkat okozhat.

Panasz esetén forduljon a illetékes szakkereskedőhöz, vagy írjon nekünk közvetlenül.

- E-mail: info@naeve.de

Műszaki kérdések esetén adja meg a hétjegyű cikkszámot és az ötjegyű rendelési számot (például 1234567 / 16999). Ezeket a típusjelvényen találja.

Cserélhető alkatrészek

Piktogram	Magyarázat
	A fényforrás szakember által cserélhető
	A készülék szakember által cserélhető

Hulladékkezelés



A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényesen köteles a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve leadni, például a településén/városrészében található gyűjtőhelyen. Ezzel biztosítható, hogy a régi készülékek szakszerűen kerüljenek ártalmatlanításra.

A terméket az Ön országában érvényes előírásoknak, szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Válassza le a terméket az áramellátásról.
2. Szerelje szét a terméket.
3. Ártalmatlanítsa a terméket.

PT

Utilização conforme a finalidade prevista

Outras utilizações ou alterações do produto são consideradas não conformes com a finalidade prevista e podem causar riscos, tais como ferimentos e danos. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes da utilização não conforme com a finalidade prevista.

- O produto está aprovado para utilização em todos os países da UE.
- O produto destina-se a ser utilizado em interiores.
- O produto destina-se apenas a ser utilizado em residências particulares e não para uso comercial.
- O produto não deve ser ligado à rede elétrica dentro da embalagem.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o mesmo é adequado para a utilização que pretende dar-lhe.

Qualificação

A montagem e desmontagem deste produto só devem ser realizadas por técnicos qualificados.

- Um técnico com formação profissional adequada, conhecimentos e experiência, para que possa identificar e evitar os perigos que a eletricidade pode acarretar.

Segurança

- Monte o produto completamente antes de o ligar à rede elétrica.
- O material de fixação fornecido com várias luminárias destina-se à montagem em tetos de betão ou paredes rebocadas. Se tiver outro tipo de superfície de fixação, escolha outro material de fixação (não incluído no fornecimento).

Classe de eficiência energética

Este produto contém uma fonte de luz com a classe de eficiência energética "E".

Garantia

Encontrará informações sobre a garantia nas nossas Condições Gerais de Contratação, disponíveis na Internet em www.naeve.de.

Conteúdo da embalagem

- Manual de instruções
- Luminária
- Material de fixação (parafusos/buchas)
- Controlo remoto, incluindo pilhas

Montagem



PERIGO

Choque elétrico

- Antes de iniciar os trabalhos, desligue a tensão da rede ou retire a ficha da tomada.
- Certifique-se de que não existem perigos decorrentes de objetos ou meios condutores de eletricidade.
- Certifique-se de que o tipo de instalação elétrica não diminui a proteção contra choques elétricos (classe de proteção, isolamento de proteção).
- Certifique-se de que o cabo não é dobrado nem comprimido com demasiada força.

O não cumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

Operação

Controle remoto

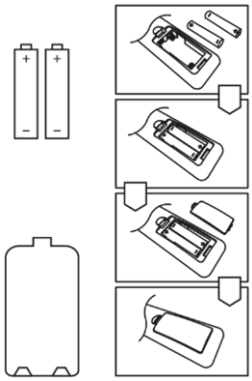


Para emparelhar o comando à distância com o candeeiro, mantenha premido o botão 8 – «Botão de luz noturna» – até que o candeeiro acenda 3 vezes.

Para desligar o comando à distância do candeeiro, mantenha premido o botão 7 – «Botão de desligar» – até que o candeeiro acenda 5 vezes.

1. Botão de ligar: liga o candeeiro
2. Botão de luminosidade (+): premir 1 vez = aumentar a luminosidade por níveis; manter premido = aumentar a luminosidade de forma contínua
3. Tecla de temperatura de cor (branco quente = K-): premir 1 vez = diminuir a temperatura de cor por níveis; manter premida = diminuir a temperatura de cor de forma contínua
4. Tecla de luminosidade (-): premir 1 vez = diminuir a luminosidade por níveis; manter premida = diminuir a luminosidade de forma contínua
5. Tecla do temporizador: premir uma vez = a luz pisca uma vez e desliga-se automaticamente após 30 minutos; premir novamente = a luz pisca duas vezes – o temporizador é desativado
6. Tecla do regulador de intensidade: alterna a intensidade entre os níveis 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Botão de desligar: desliga a luz
8. Botão de luz residual: muda para uma luz fraca que permite a orientação espacial na escuridão (luz noturna)
9. Botão de temperatura de cor (branco frio = K+): premir 1 vez = aumentar a temperatura de cor gradualmente; manter premido = aumentar a temperatura de cor de forma contínua
10. Botão de luz dianteira/traseira: alterna entre luz dianteira, luz traseira e luz dianteira com luz traseira
11. Botão de temperatura de cor / CCT: alterna entre as temperaturas de cor 2700 K – 4000 K – 6500 K

Troca de bateria



Para substituir as pilhas do comando remoto, utilize

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Limpeza e manutenção

PERIGO

Choque elétrico

- Antes de iniciar o trabalho, desligue a tensão da rede ou retire a ficha da tomada.
- Certifique-se de que não entra humidade nas caixas de ligação ou nas peças condutoras de corrente.

O não cumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

Reparação e peças sobressalentes

NOTA

Peças inadequadas

- Utilize apenas peças sobressalentes e acessórios originais do fabricante.

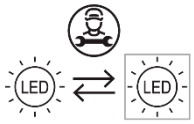
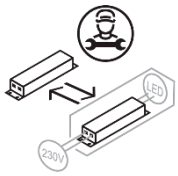
O não cumprimento desta instrução pode causar danos materiais.

Em caso de reclamações, contacte o seu revendedor especializado responsável ou escreva-nos diretamente.

- E-mail: info@naeve.de

Em caso de questões técnicas, indique o número do artigo de sete dígitos e o número da encomenda de cinco dígitos (por exemplo, 1234567 / 16999). Estes números encontram-se na placa de identificação.

Peças substituíveis

Pictograma	Explicação
	Fonte de luz substituível por um técnico especializado
	Equipamento operacional substituível por um técnico especializado

Eliminação



Os aparelhos usados não devem ser descartados no lixo doméstico!

Se o produto não puder mais ser utilizado, cada consumidor é legalmente obrigado a descartar os aparelhos usados separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha do seu município/bairro. Isso garante que os aparelhos usados sejam descartados de forma adequada.

Elimine o produto de acordo com as disposições, normas e regulamentos de segurança aplicáveis no seu país.

1. Desligue o produto da tensão de alimentação.
2. Desmonte o produto.
3. Elimine o produto.

SK

Určené použitie

Iné použitie alebo úpravy produktu sa považujú za neprimerané a môžu viesť k rizikám, ako sú zranenia a poškodenia. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neprimeraným používaním.

- Produkt je schválený na prevádzku vo všetkých krajinách EÚ.
- Produkt je určený na prevádzku v interiéri.
- Produkt je určený iba na použitie v domácnostiach a nie je určený na komerčné použitie.
- Produkt nesmie byť pripojený k elektrickej sieti v obale.
- Pred použitím produktu sa uistite, že je produkt vhodný na zamýšľané použitie.

Kvalifikácia

Montáž a demontáž tohto výrobku smú vykonávať iba kvalifikovaní odborníci.

- Odborník s vhodným odborným vzdelaním, znalosťami a skúsenosťami, aby dokázal rozpoznať a vyhnúť sa nebezpečenstvám, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s elektrickou energiou.

Bezpečnosť

- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti ho najskôr kompletne zmontujte.
- Upevňovací materiál dodávaný s rôznymi svietidlami je určený na montáž na betónový strop alebo omietnuté murivo. Ak máte iný upevňovací podklad, vyberte iný upevňovací materiál (nie je súčasťou dodávky).

Trieda energetickej účinnosti

Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti "E".

Záruka

Informácie o záruke nájdete v našich všeobecných obchodných podmienkach na internete na adrese www.naeve.de.

Obsah dodávky

- Návod na použitie
- Svietidlo
- Upevňovací materiál (skrutky / hmoždinky)
- Diaľkové ovládanie vrátane batérií

Montáž



NEBEZPEČENSTVO

Úraz elektrickým prúdom

- Pred začatím prác odpojte napájanie alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Uistite sa, že elektricky vodivé predmety alebo médiá nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo.
- Uistite sa, že typ elektrickej inštalácie neznižuje ochranu proti úrazu elektrickým prúdom (trieda ochrany, ochranná izolácia).
- Uistite sa, že kábel nie je príliš ohnutý ani stlačený.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k smrti alebo vážnym zraneniam.

Ovládanie

Diaľkové ovládanie

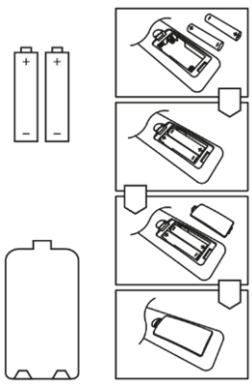


Na prepojenie diaľkového ovládača a svietidla podržte stlačené tlačidlo 8 – „tlačidlo nočného osvetlenia“, kým svietidlo 3x nezabliká.

Na odpojenie diaľkového ovládača od svietidla podržte stlačené tlačidlo 7 – „tlačidlo vypnutia“, kým svietidlo 5x nezabliká.

1. Tlačidlo zapnutia: Zapne svietidlo
2. Tlačidlo jasu (+): 1x stlačenie = postupné zvyšovanie jasu, podržanie = plynulé zvyšovanie jasu
3. Tlačidlo farebnej teploty (teplá biela = K-): 1x stlačenie = postupné znižovanie farebnej teploty, podržanie = plynulé znižovanie farebnej teploty
4. Tlačidlo jasu (-): 1x stlačenie = postupné znižovanie jasu, podržanie = plynulé znižovanie jasu
5. Tlačidlo časovača: 1x stlačenie = svietidlo raz zabliká a po 30 minútach sa automaticky vypne, ďalšie stlačenie = svietidlo dvakrát zabliká – časovač je deaktivovaný
6. Tlačidlo stmievača: Prepína jas v krokoch 25 % – 50 % – 75 % – 100 %
7. Tlačidlo vypnutia: Vypne svietidlo
8. Tlačidlo nočného osvetlenia: Prepne na slabé osvetlenie pre orientáciu v priestore v tme (nočné svetlo)
9. Tlačidlo farebnej teploty (studená biela = K+): 1x stlačenie = postupné zvyšovanie farebnej teploty, podržanie = plynulé zvyšovanie farebnej teploty
10. Tlačidlo predného a zadného svetla: Prepína medzi predným svetlom, zadným svetlom a predným svetlom so zadným svetlom
11. Tlačidlo farebnej teploty / CCT: Prepína medzi farebnými teplotami 2700 K – 4000 K – 6500 K

Výmena batérie



Na výmenu batérií v diaľkovom ovládači použite

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO

Úraz elektrickým prúdom

- Pred začatím prác odpojte napájanie alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Uistite sa, že do pripojovacích priestorov alebo na časti pod napätím sa nedostane vlhkosť.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k smrti alebo vážnym zraneniam.

Opravy a náhradné diely

POZNÁMKA

Nevhodné diely

- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo od výrobcu.

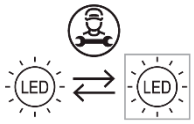
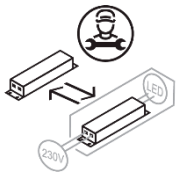
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu majetku.

V prípade reklamácií sa obráťte na svojho príslušného predajcu alebo nám napíšte priamo.

- E-mail: info@naeve.de

V prípade technických otázok uveďte sedemmiestne číslo výrobku a päťmiestne číslo objednávky (napríklad 1234567 / 16999). Tieto údaje nájdete na typovom štítku.

Vymeniteľné diely

Piktogram	Vysvetlenie
	Svetelný zdroj vymeniteľný odborníkom
	Ovládacie zariadenie vymeniteľné odborníkom

Likvidácia



Staré zariadenia nesmú byť vyhadzované do domového odpadu!

Ak produkt už nie je možné používať, každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať staré zariadenia oddelene od domového odpadu, napríklad v zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zaručí, že staré zariadenia budú riadne zlikvidované.

Produkt likvidujte v súlade s platnými predpismi, normami a bezpečnostnými predpismi platnými vo vašej krajine.

1. Odpojte produkt od napájacieho napätia.
2. Rozmontujte produkt.
3. Likvidujte produkt.

SV

Avsedd användning

Annan användning eller modifiering av produkten anses vara icke avsedd och kan leda till risker såsom skador och personskador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av icke avsedd användning.

- Produkten är godkänd för användning i alla EU-länder.
- Produkten är avsedd för användning inomhus.
- Produkten är endast avsedd för användning i privata hushåll och inte för kommersiellt bruk.
- Produkten får inte anslutas till elnätet i förpackningen.
- Innan du använder produkten ska du kontrollera att den är lämplig för det ändamål du avser att använda den för.

Kvalifikationer

Montering och demontering av denna produkt får endast utföras av kvalificerad personal.

- En specialist med lämplig yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet, så att han eller hon kan identifiera och undvika faror som kan uppstå i samband med elektricitet.

Säkerhet

- Montera produkten helt innan du ansluter den till elnätet.
- Det fästmaterial som medföljer olika armaturer är avsett för montering på betongtak eller putsade väggar. Om du har en annan fästunderlag, välj ett annat fästmaterial (ingår inte i leveransen).

Energieffektivitetsklass

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass "E".

Garanti

Information om garantin finns i våra allmänna affärsvillkor på internet under www.naeve.de.

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Lampa
- Fästmaterial (skruvar/pluggar)
- Fjärrkontroll inkl. batterier

Montering



FARA

Elchock

- Stäng av nätströmmen eller dra ur nätkontakten innan arbetet påbörjas.
- Se till att inga faror kan uppstå genom elektriskt ledande föremål eller medier.
- Se till att skyddet mot elektriska stötar (skyddsklass, skyddsisolering) inte försämras av den elektriska installationens utformning.
- Se till att kabeln varken böjs för mycket eller kläms.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.

Användning

Fjärrkontroll

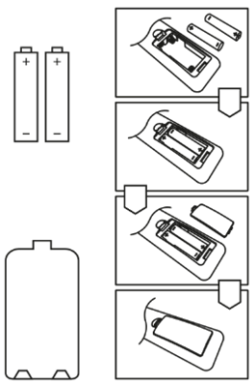


För att koppla ihop fjärrkontrollen och lampan håller du knapp 8 – ”nattljusknappen” – intryckt tills lampan tänds tre gånger.

För att koppla bort fjärrkontrollen från lampan håller du knapp 7 – ”Av-knappen” intryckt tills lampan blinkar 5 gånger.

1. På-knapp: Tänder lampan
2. Ljusstyrkeknapp (+): Tryck 1 gång = öka ljusstyrkan stegvis, håll intryckt = öka ljusstyrkan steglöst
3. Färgtemperaturknapp (varmvitt = K-): Tryck 1 gång = sänk färgtemperaturen stegvis, håll intryckt = sänk färgtemperaturen steglöst
4. Ljusstyrkeknapp (-): Tryck 1 gång = sänk ljusstyrkan stegvis, håll intryckt = sänk ljusstyrkan steglöst
5. Tidsurknapp: Tryck en gång = lampan blinkar en gång och slocknar automatiskt efter 30 minuter, tryck en gång till = lampan blinkar två gånger – tidsuret inaktiveras
6. Dimmerknapp: Ställer in ljusstyrkan i steg om 25 % – 50 % – 75 % – 100 %
7. Av-knapp: Stänger av lampan
8. Nattljusknapp: Växlar till ett svagt ljus för att underlätta orienteringen i mörker (nattljus)
9. Färgtemperaturknapp (kallvitt = K+): Tryck 1 gång = öka färgtemperaturen stegvis, håll intryckt = öka färgtemperaturen steglöst
10. Knapp för fram- och bakljus: Växlar mellan framljus, bakljus och framljus med bakljus
11. Knapp för färgtemperatur/CCT: Växlar mellan färgtemperaturerna 2700 K – 4000 K – 6500 K

Batteribyte



För att byta batterier i fjärrkontrollen använder du

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Rengöring och skötsel

FARA

Elchock

- Stäng av nätströmmen eller dra ur nätkontakten innan du påbörjar arbetet.
- Se till att ingen fukt kommer in i anslutningsutrymmen eller på strömförande delar.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.

Reparation och reservdelar

ANMÄRKNING

Olämpliga delar

- Använd endast originalreservdelar och tillbehör från tillverkaren.

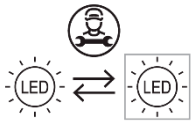
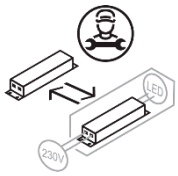
Om denna anvisning inte följs kan det leda till materiella skador.

Vid reklamationer, vänd dig till din återförsäljare eller skriv direkt till oss.

- E-post: info@naeve.de

Vid tekniska frågor, ange det sju siffriga artikelnumret och det fem siffriga ordernumret (till exempel 1234567 / 16999). Dessa hittar du på typskylten.

Utbytbara delar

Piktogram	Förklaring
	Ljuskälla kan bytas ut av en fackman
	Driftutrustning kan bytas ut av en fackman

Avfallshantering



Gamla apparater får inte kastas i hushållsavfallet!

Om produkten inte längre kan användas är varje konsument enligt lag skyldig att lämna in gamla apparater separat från hushållsavfallet, till exempel till en insamlingsplats i sin kommun/stadsdel. Detta säkerställer att gamla apparater kasseras på ett korrekt sätt.

Kassera produkten enligt gällande bestämmelser, normer och säkerhetsföreskrifter i ditt land.

1. Koppla bort produkten från strömförsörjningen.
2. Demontera produkten.
3. Kassera produkten.

DA

Bestemt anvendelse

Anden brug eller ændringer af produktet betragtes som ukorrekt brug og kan medføre risici såsom personskader og materielle skader. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ukorrekt brug.

- Produktet er godkendt til brug i alle EU-lande.
- Produktet er beregnet til brug indendørs.
- Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger og ikke til kommerciel brug.
- Produktet må ikke tilsluttes strømforsyningen i emballagen.
- Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at det er egnet til det formål, du har tænkt dig at bruge det til.

Kvalifikationer

Montering og demontering af dette produkt må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.

- En fagperson med passende faglig uddannelse, viden og erfaring, så vedkommende kan genkende og undgå farer, der kan opstå i forbindelse med elektricitet.

Sikkerhed

- Monter produktet fuldstændigt, inden du tilslutter det til strømforsyningen.
- Det medfølgende monteringsmateriale til forskellige lamper er beregnet til montering på et betondække eller på pudset murværk. Hvis du har en anden monteringsunderlag, skal du vælge et andet monteringsmateriale (medfølger ikke).

Energieffektivitetsklasse

Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklassen "E".

Garanti

Oplysninger om garantien findes i vores generelle forretningsbetingelser på internettet under www.naeve.de.

Leveringsomfang

- Brugervejledning
- Lampe
- Fastgørelsesmateriale (skruer / dyvler)
- Fjernbetjening inkl. batterier

Montage



FARE

Elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen eller træk stikket ud af stikkontakten, inden du påbegynder arbejdet.
- Sørg for, at der ikke er fare for elektrisk stød fra elektrisk ledende genstande eller medier.
- Sørg for, at beskyttelsen mod elektrisk stød (beskyttelsesklasse, beskyttelsesisolering) ikke forringes af den elektriske installation.
- Sørg for, at kablet hverken bøjes for meget eller klemmes.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

Betjening

Fjernbetjening

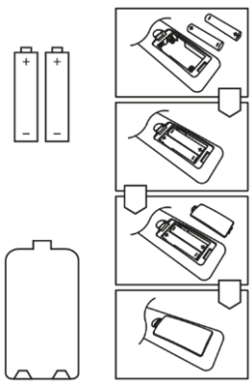


For at parre fjernbetjeningen med lampen skal du holde knap 8 – »natlys-knappen« – nede, indtil lampen lyser 3 gange.

For at afbryde forbindelsen mellem fjernbetjeningen og lampen skal du holde knap 7 – »sluk-knappen« – nede, indtil lampen blinker 5 gange.

1. Tænd-knap: Tænder lampen
2. Lysstyrkeknap (+): Tryk én gang = øg lysstyrken trinvist, hold nede = øg lysstyrken trinløst
3. Farvetemperaturknap (varmhvid = K-): Tryk én gang = sænk farvetemperaturen trinvist, hold knappen nede = sænk farvetemperaturen trinløst
4. Lysstyrkeknap (-): Tryk én gang = sænk lysstyrken trinvist, hold knappen nede = sænk lysstyrken trinløst
5. Tidsur-knap: Tryk én gang = lampen blinker én gang og slukker automatisk efter 30 minutter, tryk igen = lampen blinker to gange – tidsuret deaktiveres
6. Dimmer-knap: Skifter lysstyrken mellem niveauerne 25 % - 50 % - 75 % - 100 %
7. Sluk-knap: Slukker lampen
8. Nattelys-knap: Skifter til et svagt lys til orientering i mørke (nattelys)
9. Farvetemperatur-knap (koldhvid = K+): Tryk 1 gang = trinvis forøgelse af farvetemperaturen, hold knappen nede = trinløs forøgelse af farvetemperaturen
10. Knappen til for- og baglys: Skifter mellem forlys, baglys og forlys med baglys
11. Knappen til farvetemperatur/CCT: Skifter mellem farvetemperaturerne 2700 K – 4000 K – 6500 K

Batteriskift



For at skifte batterierne i fjernbetjeningen skal du bruge

- - 2x AAA / 1,5 V -.

Rengøring og pleje

FARE

Elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen eller træk stikket ud af stikkontakten, inden du påbegynder arbejdet.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i tilslutningsrum eller på strømførende dele.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

Reparation og reservedele

BEMÆRK

Uegnede dele

- Brug kun originale reservedele og tilbehør fra producenten.

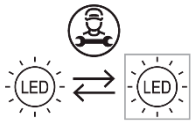
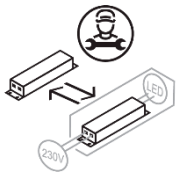
Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre materielle skader.

Ved reklamationer bedes du kontakte din forhandler eller skrive direkte til os.

- E-mail: info@naeve.de

Ved tekniske spørgsmål bedes du angive det syvcifrede varenummer samt det femcifrede ordrenummer (f.eks. 1234567 / 16999). Disse findes på typeskiltet.

Udskiftelige dele

Piktogram	Forklaring
	Lyskilde kan udskiftes af en fagmand
	Betjeningsenhed kan udskiftes af en fagmand

Bortskaffelse



Gamle apparater må ikke smides i husholdningsaffaldet!

Hvis produktet ikke længere kan bruges, er alle forbrugere lovmæssigt forpligtet til at aflevere gamle apparater separat fra husholdningsaffaldet, f.eks. på en indsamlingsplads i deres kommune/bydel. Dette sikrer, at gamle apparater bortskaffes korrekt.

Bortskaf produktet i overensstemmelse med de gældende bestemmelser, standarder og sikkerheds-forskrifter, der gælder i dit land.

1. Frakobl produktet fra strømforsyningen.
2. Demonter produktet.
3. Bortskaf produktet.